

Trips: Trips - 7

HS L 179:69a



National Library
of Sweden

Dag Hammarskjöld's saml.

Sec. Gen.'s trip to Burma 1956

Feb. 7

Oversea Chinese Associations and Schools (Burma)

— to Sec. Gen.

Date

第 五 頁

余謹以滇邊泰族國民代表大會代表之立場致備忘錄於

聯合國大會秘書長韓馬紹爾閣下：查中國雲南迤西世居邊疆之少數民族，
 大多數泰族外尚有喀欽、粟粟、阿瓦、羅羅、崩竜、格都、等族，素樂於自足，
 其世無爭。一九五零年繼大陸陷共之後，為中共利誘威脅，偽稱解放束縛，扶助
 少數民族自治，實則暗施滲透，分化離間，唆使自殘，待其能確實控制之後，即
 借種之名目，剝削侵蝕，掠奪壓榨，所謂清算鬥爭，即是虐凌屠殺，被殺害
 者屍填溝壑，逃亡者遍山野，六年有奇慘戮未嘗稍間，而生者亦永服勞役，除
 奴五營外，普遍人民均為共產特權之奴隸，牛馬，思想與生活悉被控制，勞力永被
 壓榨，無法律保障生命財產，無身心之自由，無羸弱之弱小民族，喘息於血腥恐
 怖之中，此不但為人道之悲劇，亦即文明世紀之諷刺也，有不堪苛虐，冒險亡命之
 難民，又被緬甸政府捕解回中共區，復遭殺害（誓必要將被入及見証人舉出）血海
 沉冤，無伸雪，非人之慘景，又被鉄幕嚴封，中共專以美麗謊言欺騙世界。

Date _____

第 貳 頁

此種違悖人道之殘酷暴行，必見容於維護正義之聯合國憲章精神，
 然而倘非及早拯救，則落後民族盡成赤魔刀俎下之魚肉，爾時聯合國雖
 有澤及枯骨之惠，奈枯骨已不能復生而頹廢矣，余謹拜我族全民之重託
 秉正義與良知，用敢披瀝陳詞，冒瀆威儀，惟祈諒之。臨書悲切，無
 任盼禱，肅此以呈，謹維祈

鑒察 〇〇

附註：為求明瞭起見，不用本族文字而改用中文，容有錯誤之處，尚祈宥之。

中國西南少數民族泰族國民大會代表 刀威伯



叩上

Wai Pan Jau

致聯合國祕書長韓馬紹備忘錄

聯合國祕書長韓馬紹先生閣下

為了考察世界各國的實際情況和調解國際間的紛爭，閣下不辭跋涉親到達東各國訪問，這種精神我們旅緬自由華僑表示非常敬佩。閣下到了緬甸，我們更表示熱烈的歡迎，特趁這個機會，提出我們的意見以供閣下參攷：

(一)自從朱毛匪幫竊據中國大陸以後，中華民族就遭受到空前的浩劫，因為北平的朱毛政權，祇是一個蘇俄的傀儡，甘受外國利用的工具，對內施行極權暴政，殘民以逞，六年來清算鬥爭鎮壓，三反五反的名目之下，被屠殺的中國人民，至少在一千萬以上，被囚禁，被壓迫，充當奴工的更無法估計，一再發行公債和層出不窮的剝削，致使今日的中國大陸已到了民窮

財盡的地步，這樣一個罪惡的政權，不但不能代表中國人民，而且是中國人民的公敵，如果讓它參加聯合國，則聯合國憲章的精神，將喪失無遺，因此我們堅決反對朱毛匪幫進入聯合國，在去年八月五日，我們曾聯名致函 閣下表示我們的主張，現在依然堅持我們的主張。

(二) 旅緬華僑絕大多數是厭惡朱毛政權，僅有少數為了僑資，及僑眷尚在大陸恐遭迫害，不得不虛與蛇委，我們在遵守緬甸聯邦政府的法令之下，為爭取自由，反攻復國而奮鬥。

(三) 由於中國大陸人民，不堪朱毛匪幫的迫害，除了展開如火如荼的反共抗暴運動外，並冒着生命的危險，紛紛衝出鐵幕，緬甸與中國雲南接壤，兩國邊界尤牙交錯，唇齒相依，從

滇境逃出的難民不下萬餘人，但到了八莫密支那地區的，
都被逮捕以後遣配大陸，前後不下式什柒佰人，最近一批拾
捌人，是在一月三日遣配畹町，甫經下車立遭共軍集體槍
決，站在人道與正義的立場，緬甸政府不應這樣做，而聯合國
是有保障人權的責任，我們希望聯合國阻止緬甸政府把逃
出鐵幕的難民遣配大陸，也同時希望聯合國對這些虎口
餘生，爭取自由的難民，給予合理的處置。

謹致

敬禮並祝

旅途安康

緬甸自由僑團僑校

中國國民黨駐緬總支部

江浙同鄉會

緬華唯生總社

自由手民工會

緬華文教促進會

自由日報社

緬華自由青年總社

中國論壇報社

緬華青年國術社

匯洲報社

緬華愛國青年協進會

大洪山抱冰堂

梅厲青年互助會

和義館

惠安同鄉聚誼社

僑聲劇團

緬華學生總會

三民主義研究社

緬華格友社

勸生堂自由青年分社

緬華成人業餘夜學同學總會

五邑會館

緬甸自由華僑體育會

勝興館

永定青年會

文教通訊社

毅勵青年學會

崇德中學

烟台自由青年分社

中正中學

同興館

民象中學

順成館

培民學校

光義社

中華國民學校

北城行

義務學校

高密館

新民學校

光英社

育中學校

商業總會

力行學校

魯城行

護國學校

僑中同學會

建華學校

國強學校

光華學校

中西學校

崇中校友會

中山中學

婦女籌備會

正義學校

育德中學

滬華聯合總會

大象學校

同興館
 HONE HING KOON
 No. 103, 20 STREET
 RANGOON

卸光
 大洪山
 抱水堂

中國
 總商會
 勸業部
 註冊
 商標

SHIN KOON
 順成
 No. 103, 20 STREET RANGOON

緬甸華聯總會
 THE UNION CHINESE LEAGUE

KOW MAT KWEE
 高密館
 No. 103, 20 ST. RANGOON

緬甸自由華僑團體會
 Burma Chinese W. S. Union Association

華僑
 社總生唯
 Burma Chinese W. S. Union Association

同興館
 卸光
 大洪山
 抱水堂

Burma Chinese
 緬甸華僑
 會總生學
 Burma Chinese W. S. Union Association

Burma Chinese Cultural and Educ. Adv. Assn.
 緬甸華僑
 會進促育教化文
 Burma Chinese Cultural and Educ. Adv. Assn.

仰光華小
Myan Hwa Chinese School
RANGOON.

Y. U. CLUB
榕友社
處書祕

仰光華小青年會
HEROIC EAGLE YOUNG MEN
1914

Burma Chinese Girl's Free School
學夜務義子女華緬
RANGOON

Burma Chinese Adult Amateur Schools
華緬
學夜餘業人成
會總學同
Students' General Association

BURMA CHINESE PATRIOTIC YOUTH PROGRESSIVE ASSOCIATION
華新
年青國愛
會進協

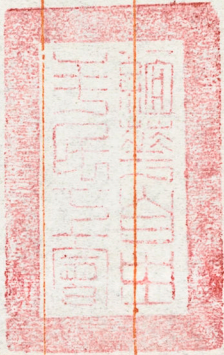
Burma Youngmen
華新
社術國年青
RANGOON

THE CHINESE NATIONAL SCHOOL
學小民國華中光仰
185, 21ST STREET, RANGOON

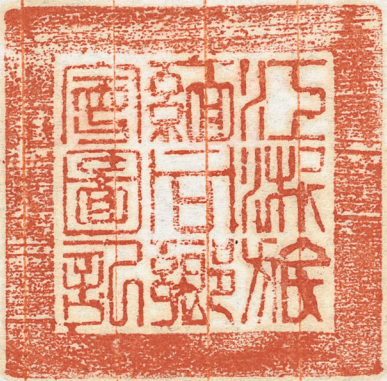
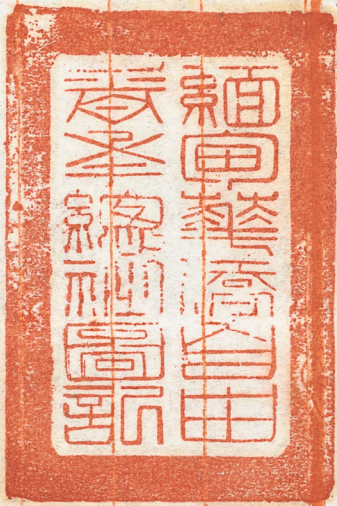
仰光華小
新華書局

Eag Ah Youth League
會年青定永
RANGOON

光仰
 育德中學
 粵僑公立



光仰
 甯陽會館





聯合國祕書長哈馬紹爾德先生 鈞鑒：

敝國

不幸慘遭赤禍洗劫，數億生靈受盡共匪迫害。溯自大陸全部淪陷以來，六年之間，亡命海外者數逾百萬，其中自雲南省冒險逃入緬甸者亦不乏其人。不料這些逃入緬甸之難胞，確成了古今最不幸者中之最不幸者。他們為了活命，冒了九死一生之危險，逃離鐵幕，以為已得一線生機，不意一入緬境，不為不得當地政府之庇護，抑或准其自由離境，反而被落井下石，被緬政府一批一批地逮捕，強送交給朱毛匪幫宰割。據合理估計，自一九四四年起，至今已押送大陸被害者已達二千七百餘人之多。似此殘酷之舉，普天之下，實屬罕見。

安清

每人微力薄，見死不救，故每見各難胞押送時，只有暗洒同情之淚，以吊其生喪耳！

聯合國係保障世界人權之機構，公座又總其樞機。今藉公座駕遊緬甸之便，

安清

等以聯合國公民之身份，應代各受難者向公座一呼其冤。

並特將被押送^者中知其姓名者具單呈上以供參考。祈主持正義交朕
合國作合理處置。死者已矣。但盼生者不再遭此噩運。尤其現在又被
逮捕扣押於八莫。密支那等地監獄者。在這被押送前夕。懇請立即賜予
營救燃眉之急。迫不及待。哀哀上呈。至祈賜納！

敬請

鈞安

王永康

謝承安

李太清

上

王國藩

附呈所知被押送者名單一紙

公元一九五六年二月六日

日

姓 名 性 别 籍 貫 備 考

李國明 男 之南 一九五一年押送

老 陳

謝洪山

老 郭

刘文光

老 解

李紹遠

唐啟才 江蘇

孫吉品 之南

老 王

陳根生

姓 名 性 别 籍 貫 備 考

朱大哥 男 之南 一九五一年押送

刘志中

張如龍

小 黃

高 吳

王名香

徐成五

段左概

李周然

李敬才

老 楊

姓名性別籍貫備考

李祖芳 男 湖南 一九五四年押送

徐呈祥

張必信

李生茂

楊偉科

張海明

李是常

李紹槐

段各邦

李慶云

李品苗

姓名性別籍貫備考

董加祖 男 湖南 一九五四年押送

老李

黃柄遠

老顏

老孫

小胡

段偉常

李森榮

李加坤

徐天祥

李端凱

姓 名 性 别 籍 贯 备 考 姓 名 性 别 籍 贯 备 考

王德满 男 云南 一九五四年押送 姜兆荣 男 四川 一九五四年押送

陳自強 〃 〃 〃 杜柄作 〃 云南 〃

陈自猛 〃 〃 〃 小 黄 〃 〃

袁和春 〃 〃 〃 彭耀明 〃 〃

徐德信 〃 〃 〃 刘吉祥 〃 〃

徐德龍 〃 〃 〃 刘正套 〃 〃

徐德凤 〃 〃 〃 許孝仁 〃 〃

徐映才 〃 〃 〃 張洪道 〃 〃

徐德海 〃 〃 〃 李善山 〃 〃

段祖荣 〃 〃 〃 楊友经 〃 〃

李 坤 〃 〃 〃 老 五 〃 〃

姓名性别籍贯備考

王月山 男 之南 一九五四年押送

李本明 " " " " " "

楊連華 " " " " " "

吳紹康 " " " " " "

盧根思 " " " " " "

董吉堯 " " " " " "

董太太 女 " " " " " "

周太太 女 " " " " " "

魏開芹 男 " " " " " "

楊立蕃 " " " " " "

杜学禮 " " " " " "

姓名性别籍贯備考

何玉廷 男 之南 一九五四年押送

小安 " " " " " "

波安 " " " " " "

小厚 " " " " " "

小旺 " " " " " "

英和 " " " " " "

李小莲 女 " " " " " "

马英 女 " " " " " "

李惠兰 " " " " " "

李成英 " " " " " "

徐贵英 " " " " " "

姓名性別籍貫備考

李本藩 男 之南 一九五六年一月三日押送

賈太和

曹道

尹榮祥

張紹誠

張景臣

張逢來

余友海

自誠

李自福

李森堯

姓名性別籍貫備考

蕭枝翠 男 之南 一九五六年一月三日押送

何起厚

尚能銓

合計 146人



BY AIR MAIL
PAR AVION

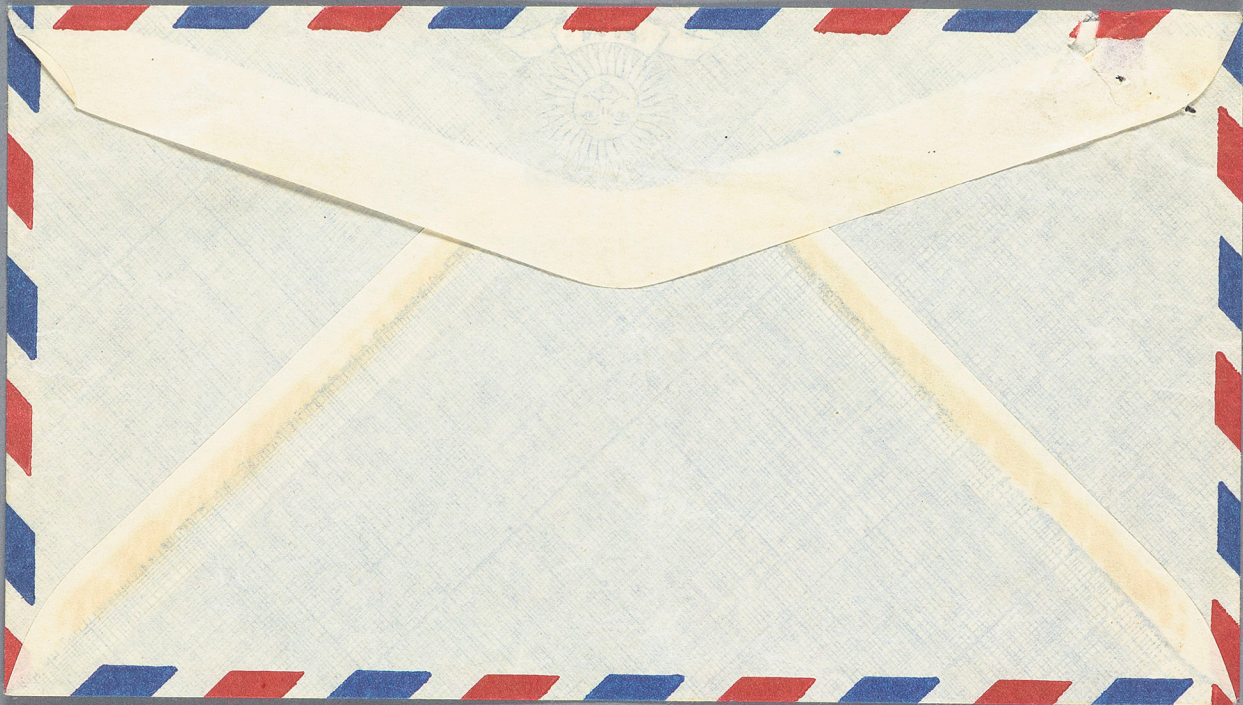
內備忘錄壹件

聯合國大會秘書長

韓馬紹爾先生

收啓

白仲光紳



7 February 1956

To,
His Excellency
Mr. Dag Hammarskjold
U.N. Secretary General.

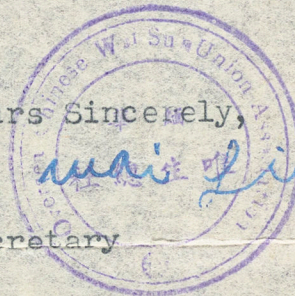
Dear Sir,

Please accept the Emorandum to Your Excellency from
all Burma Oversea Chinese Associations and Schools.

Yours Sincerely,

La Hui Lin

Secretary



唯 生 總 社

樓 四 號 十 七 街 坦 浪 瑞 光 仰 甸 緬

WEI SUN UNION ASSOCIATION

No. 70, 3rd FLOOR OLIPHANT STREET,
RANGOON. BURMA.

列 字 第 號 第 頁

茲 奉 上 緬 甸 僑 團 僑 校 致

閣 下 備 忘 錄 乙 份 懇 請 查 收

此 致

聯 合 國 祕 書 韓 馬 紹 先 生

緬 華 唯 生 總 社

祕 書 盧 偉 林 敬 上



中 華 民 國 四 十 五 年 二 月 七 日